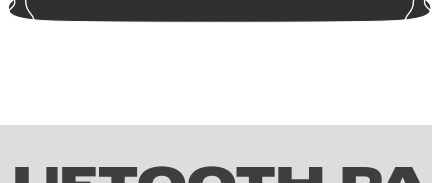
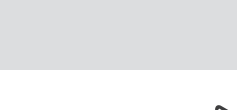
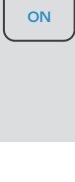




WHAT'S IN THE BOX



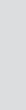
BLUETOOTH PAIRING



PLAY



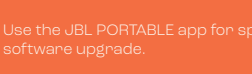
MULTI-SPEAKER CONNECTION



APP



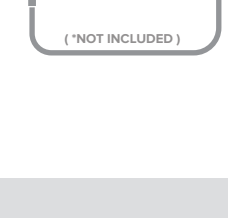
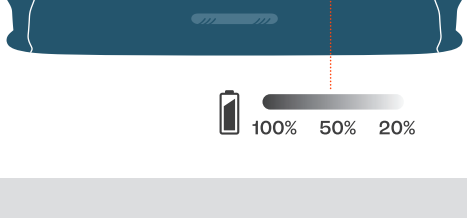
JBL PORTABLE



Use the JBL PORTABLE app for speaker configuration and software upgrade.



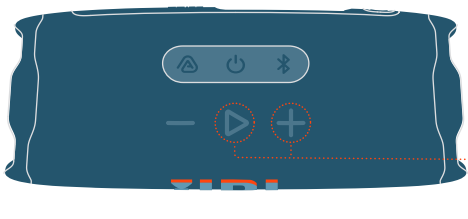
CHARGING



INTERCHANGEABLE ACCESSORIES



FACTORY RESET

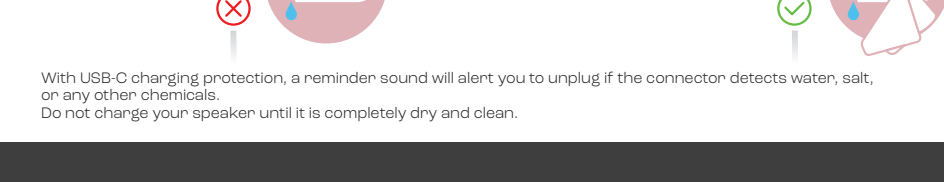


WATERPROOF DUSTPROOF IP68



1.5 M 30 MINS

WARNING!



TECH SPEC

Transducers:	45 x 80 mm woofer / 1.75 x 3", 16 mm tweeter / 0.6"
Output power:	25 W RMS for woofer, 10 W RMS for tweeter
Frequency response:	60 Hz - 20 kHz
Signal-to-noise ratio:	> 80 dB
Battery type:	Li-ion polymer 17.28 Wh (equivalent to 3.6 V / 4800 mAh)
Battery charge time:	2.5 hours (5 V / 3 A)
Music play time:	Up to 14 hours of playtime plus 2 hours with Playtime Boost (dependent on volume level and audio content)
Maximum operation temperature:	45 °C

Bluetooth® version:	5.4
Bluetooth® profile:	A2DP 1.4, AVRCP 1.6
Bluetooth® transmitter frequency range:	2400 MHz - 2483.5 MHz
Bluetooth® transmitter power:	≤ 14 dBm (EIRP)
Bluetooth® transmitter modulation:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Product dimensions (W x H x D):	182.5 x 69.5 x 71.5 mm / 7.19 x 2.7 x 2.8"
Net weight:	0.56 kg / 1.23 lbs
Packaging dimensions (W x H x D):	211.5 x 109.5 x 92.5 mm / 8.3 x 4.3 x 3.6"
Gross weight:	0.826 kg / 1.82 lbs

FR
CONTENU DE LA BOÎTE | JUMELAGE BLUETOOTH | LECTURE | CONNEXION MULTI-ENTENTES | APPLICATION
[Utiliser l'application JBL PORTABLE pour la configuration des enceintes et la mise à jour du logiciel.]
CHARGE | ACCESSOIRES INTERCHANGEABLES | RENTRISATION D'USAGE | ÉTANCHÉITÉ À L'EAU ET À LA POUSSIÈRE IP68 | AVERTISSEMENT | (La protection de charge USB-C émet un avertissement sonore pour que vous débarrachiez le câble si le connecteur détecte de l'eau, du sel ou tout autre produit chimique. | Ne chargez pas votre enceinte tant qu'elle n'est pas complètement sèche et propre.)

SPÉC. TECHNIQUES	
Transducteurs :	Haut-parleur grave : 45 x 80 mm, haut-parleur aigu : 16 mm, haut-parleur : 1,75 x 3", haut-parleur : 0,6"
Puissance de sortie :	25 W RMS pour le haut-parleur grave, 10 W RMS pour le haut-parleur aigu
Réponse en fréquence :	60 Hz - 20 kHz
Rapport signal sur bruit :	> 80 dB
Type de batterie :	Li-ion polymère 17,28 Wh (équivalent à 3,6 V / 4800 mAh)
Temps de charge de la batterie :	2,5 heures (5 V / 3 A)
Durée de lecture de la musique :	Jusqu'à 14 heures (selon le niveau du volume et le contenu audio)
Température de fonctionnement maximale :	45 °C
Versions Bluetooth® :	A2DP 1.4, AVRCP 1.6
Plage de fréquences de l'émission Bluetooth® :	2400 MHz - 2483,5 MHz
Puissance de l'émission Bluetooth® :	≤ 14 dBm (EIRP)
Modulation de l'émission Bluetooth® :	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Dimensions du produit (L x H x P) :	182,5 x 69,5 x 71,5 mm / 7,19 x 2,7 x 2,8"
Poids net :	0,56 kg / 1,23 lb
Dimensions de l'emballage (L x H x P) :	211,5 x 109,5 x 92,5 mm / 8,3 x 4,3 x 3,6"
Poids brut :	0,826 kg / 1,82 lb

Frequenzgang:	60 Hz – 20 kHz	Übertragung:	2400 MHz – 2483,5 MHz
Rauschabstand:	>80 dB	Bluetooth®:	Bluetooth®.
Akku-Typ:	Lithium-Ionen-Polymer 17,28 Wh (gleichwertig zu 3,6 V, 4800 mAh)	Übertragungsleistung:	<14 dBm (EIRP)
Akkuladedaure:	2,5 Stunden (5 V/3 A)	Bluetooth®-Modulation:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Musikwiedergabezeit:	Bis zu 14 Stunden (abhängig von Lautstärke und Audioinhalt)	Produktabmessungen (B x H x T):	182,5 x 69,5 x 71,5 mm
		Nettogewicht:	0,56 kg
		Abmessungen Verpackung (B x H x T):	211,5 x 109,5 x 92,5 mm
Maximale Betriebstemperatur:	45 °C	Bruttogewicht:	0,826 kg

ES

CONTENIDO DE LA CAJA | EMPAREJAMIENTO BLUETOOTH® | REPRODUCCIÓN | CONEXIÓN CON VARIOS ALTAVOCES | APLICACIÓN |

Utiliza la aplicación JBL PORTABLE para configurar los altavoces y actualizar el software. |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

CONSEJO |

DA
Hvad er der i esken | Parring med Bluetooth | Afspil | Forbindelse til flere højttalere | Appen
[Brug JBL PORTABLE app'en til højttalerkonfiguration og softwareopgradering.]
OPLADNING | USBKIFTELIGT TILBEHØR | FABRIKSNINSTILLING | VANDTÆT / STØVTÆT IP68 | ADVARSEL! (Med USB-C-opladningskablet vil der udsendes lyd, når du trækker stikket ud, hvis stikket registrerer vand, salt eller andre kemikalier. | Oplad ikke højttaleren, før den er helt tør og ren.)

TEKNISKE SPECIFIKATIONER	
Transducere :	45 x 80 mm bas, 16 mm diskant, 1,75 x 3", 16 mm diskant / 0,6"
Udgangseffekt :	25 W RMS for bas, 10 W RMS for diskant
Frekvensområde :	60 Hz - 20 kHz
Signal-til-støjforhold :	> 80 dB
Batteritype :	Li-ion-polymer 17,28 Wh (svarende til 3,6 V / 4800 mAh)
Batteriladningstid :	op til 14 timer (afhængig af lydstyrke og indhold)
Maksimal driftstemperatur :	45 °C
Bluetooth®-version :	5.4
Bluetooth®-profil :	A2DP 1.4, AVRCP 1.6
Bluetooth®-senderfrekvensområde :	2400 MHz - 2483,5 MHz
Bluetooth®-sendeeffekt :	≤ 14 dBm (EIRP)
Bluetooth®-sendermodulation :	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Produktdimensjoner (B x H x D) :	182,5 x 69,5 x 71,5 mm / 7,19 x 2,7 x 2,8"
Nettøvekt :	0,56 kg / 1,23 lbs
Emballagemål (B x H x D) :	211,5 x 109,5 x 92,5 mm / 8,3 x 4,3 x 3,6"
Bruttovægt :	0,826 kg / 1,82 lbs

TEKNISET TIETO	
Käyttöelementit :	45 x 80 mm bassokäsitin / 1,75 x 3", 16 mm diskantti / 0,6"
Ääniteho :	25 W RMS bassokäsitintelle, 10 W RMS diskantille
Taajuusalue :	60 Hz - 20 kHz
Signaali-äänitas :	> 80 dB
Ääniteho :	Polymeeri-akku 17,28 Wh (vastaa 3,6 V / 4800 mAh)
Ääniteho :	2,5 tuntia (5 V / 3 A)
Ääniteho :	Enä 14 tuntia (riippuu äänitehosta ja sisällöstä)
Ääniteho :	45 °C
Bluetooth®-versio :	5.4
Bluetooth®-profiili :	A2DP 1.4, AVRCP 1.6
Bluetooth®-lähettimen taajuusalue :	2400 MHz - 2483,5 MHz
Bluetooth®-lähettimen teho :	≤ 14 dBm (EIRP)
Bluetooth®-lähettimen modulaatio :	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Tuotteen mitat (L x H x P) :	182,5 x 69,5 x 71,5 mm / 7,19 x 2,7 x 2,8"
Pakkauspaino :	0,56 kg / 1,23 pauna
Emballuksen mitat (L x H x P) :	211,5 x 109,5 x 92,5 mm / 8,3 x 4,3 x 3,6"
Bruttopaino :	0,826 kg / 1,82 pauna

SPECIFICACIONES TÉCNICAS	
Transductores:	Altavoz de graves de 45 x 80 mm, altavoz de agudos de 16 mm
Potencia de salida:	25 W RMS para el altavoz de graves, 10 W RMS para el altavoz de agudos
Respuesta en frecuencia:	60 Hz-20 kHz
Relación señal-ruido:	>80 dB
Tipo de batería:	Polimérica de iones de litio 17,28 Wh (equivalente a 3,6 V/4800 mAh)
Tiempo de carga de la batería:	2,5 horas (5 V/A)
Tiempo de reproducción de música:	hasta 14 horas (depende del nivel de volumen y el contenido del audio)
Temperatura máxima de funcionamiento:	45 °C
Versión de Bluetooth®:	5.4
Perfil de Bluetooth®:	A2DP 1.4, AVRCP 1.6
Intervalo de frecuencias del transmisor Bluetooth®:	2400 MHz-2483,5 MHz
Potencia del transmisor Bluetooth®:	≤14 dBm (EIRP)
Modulación del transmisor Bluetooth®:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Dimensiones del producto (An. x Al. x Prof.):	
	182,5 x 69,5 x 71,5 mm
Peso neto:	
	0,56 kg
Dimensiones del paquete (An. x Al. x Prof.):	
	211,5 x 109,5 x 92,5 mm
Peso bruto:	
	0,826 kg

TEKNISEET TIEDOT		
Kalutitelemetit:	45 x 80 mm bassokakutit / 1,75 x 3", 16 mm diskantit / 0,6"	Bluetooth®-profilit: A2DP 1.4, AVRCP 1.6
Lähteteho:	25 W RMS bassokakutitille, 10 W RMS diskantille	Bluetooth®-lähettimen taajuuksualue: 2400 MHz - 2483,5 MHz
Taajuusvaste:	60 Hz - 20 kHz	Bluetooth®-lähettimen teho: < 14 dBm (EIRP)
Signaali-noinausuhte:	> 80 dB	Bluetooth®-lähettimen moduusi: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Akkutyyppi:	Li-ion polymeeri 17,28 Wh (vastaa 3,6 V / 4800 mAh)	Tuotteen mitat (L x K x S): 182,5 x 69,5 x 71,5 mm / 7,19 x 2,7 x 2,8"
Akun latausauke:	2,5 tuntia (5 V / 3 A)	Nettopaino: 0,56 kg / 1,23 paunaa
Muut ominuuksia:	jopa 14 tuntia (riippuu äänenvoimakuuksista ja äänisäälöstä)	Pakkausmitat (L x K x S): 211,5 x 109,5 x 92,5 mm / 8,3 x 4,3 x 3,6"
Maksimi käyttölämpötila:	45°C	Ruuttopaino: 0,826 kg / 1,82 paunaa
Bluetooth®-versio:	5.4	



ASPAKINSCHUWING BLUETOOTH KOPELLEN AFSPLEN MEERDERE LUIDSPREKERS AARSNUTEN APP (deurbek van de BLU PORTABLE app voor luidspreekconfiguratie en software-upgrade.) OPSLAEN VERBESLEBADE ACCESSOIRES FABRIEKINSTELLINGEN WATERDICHT STOFDICHT IP68 WAARSCHUWING: De USB-C opsladsbeschermer geeft een geluidslarm om te waarschuwen de stekker uit het stopcontact te halen als de connector warm, zout of chemicalien detecteert. Laad uw luidspreek pas op als deze volledig droog en schoon is.	
TECHNISCHE SPECIFICATIES	
Omvormers:	45 x 80 mm woofer / 1,75 x 3", 16 mm tweeter / 0,6"
Uitgangsvermogen:	25 W RMS voor twee 10 W RMS voor de woofer
Frequentierespons:	60 Hz - 20 kHz
Signaal-ruisverhouding:	>80 dB
Type batterij:	Li-ion polymeer 17,28 Wh (gelijk aan 3,6 V / 4800 mAh)
Opladingsnel batterij:	2,5 uur (5 V / 3 A)
Musiekspelsnelheid:	tot 14 uur (afhankelijk van volume en audioinvoer)
Maximale werkingstemperatuur:	45 °C
PL ZAMATOWOSĆ ZESTAWU PORÓWNIANIE BLUETOOTH ODTWARZANIE POŁĄCZENIE Z WIĘLOMA GŁOSNIKAMI APLIKACJA (Aplikacja BLU PORTABLE służy do konfigurowania i ustawiania oprogramowania głośnika.) ŁADOWANIE WYMIENNE AKSESORIA PRZYSTĄPIENIA DO INSTALACJI FABRYCZNYCH WOODPOODOPRNI PIŁOZCZYSTOŚĆ (IP68) (Zabezpieczenie dzięki zabezpieczeniu głośnika ładowanie USB-C, dzięki przemyślnym powłokom użytkownika i konstrukcji obudowy, jest także wytrzymałe, jeśli będzie używane w trudnych warunkach chemicznych. Nie niszcząc ładowania głośnika do momentu, gdy będzie całkowicie suchy i czysty.)	
SPECYFIKACJA TECHNICZNA	
Przetworniki:	Głośnik niskotonowy 45 x 80 mm / 1,75 x 3", głośnik wysokotonowy
	Maks. temperatura robocza: 45 °C
	Wersja Bluetooth®: 5.4

Pasmo prezentszta:	60 Hz - 20 kHz	Moc nadajnika Bluetooth®:	≤ 14 dBm (ERP)
Stosunek sygnału do szumu:	> 80 dB	Modulacja nadajnika Bluetooth®:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Akumulator:	Ulitium polimerowy 17,28 Wh (pojemność) 3,2 V / 4800 mAh	Wymiary produktu (szer. x wys. x gł.):	182,5 x 68,5 x 71,5 mm 7,19 x 2,7 x 2,8"
Czas ładowania akumulatora:	2,5 godz. (5 V / 3 A)	Masa netto:	0,56 kg / 1,23 funta
Czas odtwarzania muzyki:	Do 14 godz. (zależy od ustawień głośności i treści audio)	Wymiary opakowania (szer. x wys. x gł.):	211,5 x 103,5 x 92,5 mm 8,3 x 4,3 x 3,6"
		Masa brutto:	0,826 kg / 1,82 funta

RU

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ | СОПРЯЖЕНИЕ УСТРОЙСТВ ПО Bluetooth | ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ | ПОДКЛЮЧЕНИЕ НЕСКОЛЬКИХ КОЛОНОК | ПРИЛОЖЕНИЕ (используйте приложение **HiFi PORTABLE** для настройки параметров и управления программным обеспечением колонок.) **ПРИЛОЖЕНИЕ | ЗАРЯДКА | СМЕННЫЕ АКСЕССУАРЫ | СТРОИТЕЛЬСТВО НАСТОЛЬНЫХ НАСТРОЕК | СТАНДАРТЫ ВОДА И ПЬЕТОСИСТЕМЫ IP68 | ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ** (благодаря защите от зарядки через порт USB-C звуковой сигнал предупредит вас о необходимости отключить разъем, если в него попадет вода или если другие химические вещества.) (Не зарядка колонки, пока она полностью не высушится и не очистится.)

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Преобразователь:	Нижноточастотный динамик, 45 x 80 мм / 1,75 x 3,2 дюйма	Максимальная температура эксплуатации: 45 °C
		Версия Bluetooth®: 5.4
	Высокочастотный динамик 16 мм / 0,6 дюйма	Профиль Bluetooth®: A2DP 1.4, AVRCP 1.4
Выходная мощность:	25 Вт СД3 для низкочастотного динамика, 10 Вт СД3 для высокочастотного динамика	Диапазон частот передатчика Bluetooth®: 2400 МГц - 2483,5 МГц
		Мощность передатчика: ≤ 14 дБм (ЭИИМ)
Частотная характеристика:	60 Гц - 20 кГц	Модуляция передатчика: Bluetooth®
Коэффициент сигнал-шум:	> 80 дБ	Совместимость: GFSK, 4-DQPSK, 8DPSK
Тип аккумулятора:	литий-ионный полимерный 17,28 В x 3 (3,6В / 4800 мАч)	Габариты изделия (В x Ш x Г): 71,9 x 27 x 123,2 мм
		Вес нетто: 0,56 кг / 1,23 фунта
Время зарядки аккумулятора:	2,5 часа (5 В / 3 А)	Время упаковки (В x Ш x Г): 211,5 x 109,5 x 92,5 мм (8,3 x 4,3 x 3,6 дюйма)
		Общий вес: 0,826 кг / 1,82 фунта
Время работы в режиме воспроизведения музыки:	до 14 часов (зависит от уровня громкости и воспроизводимого звука)	

ZH-TW

包裝盒內物品 | 藍牙配對 | 播放 | 多喇叭連接 | 應用程式 (使用 HiFi PORTABLE 應用程式進行喇叭組態和軟體升級) | 充電 | 可互換配件 | 原廠程式 | 防水防塵 IP68 | 警告!
(藉由 USB-C 充電保護: 如果連接儀器插入水、鹽分或任何其他化學物質, 會發出聲音提醒您拔下插頭。) (直到喇叭完全乾燥且清潔後方可對喇叭充電。)

1.75 x 3.16 高音喇叭 出力 0.8"	Bluetooth® 設定値:	A2DP 1.4 / AVRCP 1.8
輸出功率:	Bluetooth® 發射機頻率 手範圍:	2400 MHz - 2483.5 MHz
低音喇叭: 25 W RMS; 高音喇叭: 10 W RMS	Bluetooth® 發射機 功率:	≤ 14 dBm [ERP]
頻率反應:	Bluetooth® 發射機 調製:	GFSK 1/4 DQPSK / 8DPSK
> 80 dB	產品尺寸	182.5 x 88.5 x 71.5 mm
電池類型:	(寬 x 高 x 深):	7.19 x 2.7 x 2.8"
鋰離子聚合物	淨重:	0.56 kg / 1.23 lbs
17.28Wh (相當於 3.6 V / 4800 mAh)	包裝尺寸	211.5 x 109.5 x 92.5 mm
電池充電時間:	(寬 x 高 x 深):	8.3 x 4.3 x 3.8"
2.5 小時 (6 V / 3 A)	總重量:	0.826 kg / 1.82 lbs
音樂播放時間:		
長達 14 小時 (取決於 音量和音訊內容)		
最高工作溫度:		
45 °C		

最大動作保証 温度:	45℃	製品重量: 梱包寸法 (高さ×奥行): 総重量:	約0.56kg 約15.5x109.5x92.5mm 約0.826kg
---------------	-----	-----------------------------------	---

MM

■**音**：音源：ပါဝင်သည့်စပီကူနာများ၊ BLUETOOTH ချိတ်ဆက်နေသည့်၊ ဖုန်းရဲ့၊ ဗီစီဘာ
တစ်ခုထက်ပို၍ ချိတ်ဆက်ခြင်း၊ အကိုင် (JBL PORTABLE အကိုင်ရဲ့ အသံပြုပြင်) ဗီစီဘာ အသံ
စီနိုသံသတ်မှတ်ခြင်းနှင့် ဆော့စ်ပစ်အသံပြုပြင်တံလိပ်၊ အသံသွင်းခြင်း၊ အခြေခံအသံပြုပြင်တံလိပ်
အသံပြုပြင်တံလိပ်သတ် စက်စပီကူနာများ၊ စက်ရဲ့ထုတ်ဆက်တံလိပ်အတိုင်း ပြန်လည်သတ်မှတ်
ခြင်း၊ ရေနှင့် ဖုန်းနဲ့ ဒစ်ဂျစ်နိုင်းသတ် IP68၊ သတ်ပေးချက်၊ (USB-C အသံသွင်း၊ ကာကွယ်မှု၊
ရေခံနိုင်စွမ်း၊ ချိတ်ဆက်စပီကူနာသတ်) ရေ၊ အသံ၊ သို့မဟုတ် အခြား ဓာတ်ပုံကူးချက်၊ ဆောက်လုပ်ခြင်း၊
သို့မဟုတ် ယာယီပြုပြင်ချိတ်ဆက်စပီကူနာသတ်) အသံ၊ သို့မဟုတ် အခြား ဓာတ်ပုံကူးချက်၊ ဆောက်လုပ်ခြင်း၊
သို့မဟုတ် သင့်ဗီစီဘာက အသံသွင်းဆက်ခြင်း၊

အသံသတ်စပီကူနာများ

ထရနိုဂျူအသံသတ်များ-

၄၅ x ၈ ဗီစီဘာထုတ် ပုံစံ၊
၀.၇၅ x ၃ လက်မ၊ ၁၆
မီလီဘီတာ တွေ့စား /
၀.၆ လက်မ

အထွတ်အသတ်

ပုံစံအထွတ် 25 W
RMS၊ တွေ့စားအထွတ်
10 W RMS

**ကြိမ်နှုန်း၊ တွက်ခြင်း
ချက်-**

၇၀ Hz - 20 kHz

**လိုင်းနှင့် ဆူညံသံ
အချိုး-**

> 80 dB

ဘရူနိုအချိုးအစား-

လီအိုနို ဖုန်း
လီအို 17.28 Wh
(3.6 V / 4800 mAh နဲ့
ပိုမိုသတ်)

AP	
PORTABLE: تتكون مكر الصوت ودارة الترانزستور BLUETOOTH: اتصال متعدد الوسائط التشغيل امتداد الساعات التطبيق (استخدم تطبيق)	
IP68: مقاومة الماء والغبار تحميل: وجود حماية شحن USB-C مصدر صوت: يمكنه يذكرك بملحوظات في حال اكتشاف وجود ماء أو ملح أو أي مواد كيميائية أخرى لا تشحن الساعة إلا بعد أن تصبح جافة وتطيقه تمامًا.	
المواصفات التقنية	الخصائص
مضخ صوتي 45 × 60 مم حيزا إطار معدني 1.75 بوصة بطارية 0.6 بوصة	درجة حرارة التشغيل المثلى: -5.4 درجة مئوية
25 وات مضخ صوتي فائقة الطاقة للتيار 10 أمتار 10 أمتار للتصوير اللاتردد فيلمية للتلصير	ملف تعريف "Bluetooth" AVRCP 1.4 A2DP 1.4 التطبيق الذي يعمل لإرسال البيانات من جهاز إرسال عبر
من 60 - 20 كيلو هرتز 80 ديسيبل	قدرة جهاز إرسال جهاز إرسال معيار جهاز إرسال "Bluetooth"
تشبه إندوسونيك 17.28 ساعة / ساعة إلى ما بعد 3 ساعات 4600 وحدة	أبعاد المنتج العرض × الارتفاع × العمق (مم) $71.5 \times 69.5 \times 182.5$ $2.8 \times 2.7 \times 7.1$
نوع البطارية: نسبة الإشارة إلى التشويش: نوع الحماية:	أبعاد المنتج العرض × الارتفاع × العمق (مم) $92.5 \times 109.5 \times 211.5$ $3.6 \times 4.3 \times 8.3$ الوزن الإجمالي: 0.026 كجم / 1.82 أونصة
من ضمن البطارية: وقت تشغيل الموسيقى: سببوني والتحتوي الصوتي	أبعاد المنتج العرض × الارتفاع × العمق (مم) $92.5 \times 109.5 \times 211.5$ $3.6 \times 4.3 \times 8.3$ الوزن الإجمالي: 0.026 كجم / 1.82 أونصة

To protect battery lifespan, fully charge at least once every 3 months. Battery life will vary due to usage patterns and environmental conditions.

Do not expose the JBL Flip 7 to liquids without removing cable connection.

Do not expose JBL Flip 7 to water while charging. It may result in permanent damage to the speaker or power source.

Chemicals and salt in your pool or the ocean can damage the waterproof seals or harm the connector surface over time if not rinsed off after use.

After a liquid spill or rinsed, do not charge your speaker until it's completely dry and clean. Charging when wet might damage your speaker.

When using an external adapter, the output voltage/current of the external adapter should not exceed 5V/3A.

[illegible]

non si rilasciaccia il dispositivo dopo l'uso. Dopo che è stato versato del liquido sullo speaker, non ricaricarlo finché non è completamente asciutto e pulito. Effettuando la ricarica dello speaker quando è ancora bagnato, si potrebbe danneggiarlo.

Quando si utilizza un trasformatore esterno, la tensione/corrente di uscita non deve superare i 5V3A.

PL Aby zachować czas eksploatacji akumulatora, należy go ładować co najmniej raz w tydzień. Żywotność akumulatora zależy od sposobu jego użytkowania i warunków otoczenia. Nie narażaj urządzenie JBL Flip 7 na kontakt z cieplą oraz w wyższym stopniu odizoluj przewody. Nie narażaj urządzenie JBL Flip 7 na kontakt z wodą podczas ładowania. Mogłoby to skutkować trwałym uszkodzeniem głośnika lub źródła zasilania.

Środki chemiczne i sól w basenie lub zbiorniku wodnym mogą z czasem uszkodzić wodoodporne uszczelnienia lub powłocznik złącza, jeśli nie zostaną wypłukane po użyciu. Po rozlaniu lub splukaniu cieczą, nie ładuj głośnika do jego całkowitego wyschnięcia i osuszenia. Ładowania wilgotnego głośnika może spowodować jego uszkodzenie.

W przypadku używania zewnętrznego zasilacza wyjściowo napięcie/napięcie prądu nie powinno przekraczać 5 V3 A.

PT-BR Para garantir a durabilidade da bateria, carregue-a regularmente pelo menos uma vez a cada três meses. A vida útil da bateria depende dos padrões de uso e das condições do ambiente.

Nunca exponha a JBL Flip 7 a líquidos sem retirar a conexão via cabo. Nunca deixe a JBL Flip 7 entrar em contato com água enquanto a bateria é carregada. Isso pode danificar a caixa de som ou a fonte de energia.

Produtos químicos de sua piscina ou rio não o podem danificar ao vedá-los a prova d'água ou a superfície do conector ao longo do tempo se não forem enxaguados após o uso. Não carregue a caixa de som até que esteja completamente seca e limpa. Se for carregada enquanto estiver úmida, a caixa de som pode ser danificada.

RU Чтобы продлить срок службы аккумулятора, полностью заряжайте его по меньшей мере раз в 3 месяца. Срок службы аккумулятора зависит от способов использования и условий окружающей среды.

Не подвешивайте колонку JBL. При 7-мозонной жидкости при имексании подключении к кабелю. Не подвешивайте колонку JBL. При 7-мозонной жидкости во время зарядки. Это может привести к необратимым повреждениям колонки или источника питания.

Не смейте после использования химические вещества и соль, содержащиеся в бассейне или в океане, могут со временем повредить водонепроницаемые уплотнители или разрушить соединительные разъемы. После разлива жидкости или проливания не заряжайте колонку, пока она не станет сухой и чистой. Зарядка во влажном состоянии может привести к повреждению колонки.

При использовании внешнего адаптера его выходное напряжение / сила тока не должны

在拔除电线之前, 请勿将 **HP 7** 置于液体之中。此外, 充电时请勿将 **HP 7** 置于水中, 因为可能会对扬声器或电源造成永久损坏。

如果使用过久不冲洗, 久而久之泳池或海洋中的化学物质、盐分会损坏防水密封层或连接器表面。若有液体漏出或进行了冲洗, 在完成干燥和封存之前, 请不要给扬声器充电。潮湿状态下充电可能会损坏您的扬声器。

使用外部适配器时, 外部适配器的输出电压/电流不应超过 5V/3A。

KO 배터리의 수명을 보호하려면 3개월에 한 번 이상 배터리를 완전히 충전하십시오. 배터리의 수명은 사용 패턴 및 환경 조건에 따라 다를 수 있습니다. 연결된 케이블을 제거하기 전에 USB 포트 및 케이블을 액세서리에 노출하지 마십시오. 충전 중에는 USB 포트 및 케이블을 물에 노출시키지 마십시오. 그러지 않으면 수명이나 또는 전원이 파괴되거나 손상될 수 있습니다.

사용 후 장치를 행구지 않으면 세로로 서있거나 지면과 수평으로 놓거나 바닥에 얹거나 딱딱한 물질을 직접 압도어 인쇄 장치 수명이 손상되거나 케이블이 끊어지고 회로를 손상시킬 수 있습니다. 액세서리를 제거할 경우 완전히 닫히고 깨끗한 천으로 닦아내기 전에 충전하지 마십시오. 젖은 상태로 충전하면 수명이 단축될 수 있습니다.

외부 어댑터를 사용할 때 어댑터의 출력 전압/전류는 5W/3A를 초과할 수 없습니다.

AR لحماية البطارية، نحن بحاجة إلى التأكد على الأقل كل شهر، يختلف عمر البطارية بسبب أوقات الاستخدام والظروف البيئية.

تجنب تعريض USB Type-C للحرارة، تجنب تعريض USB Type-C للبلل، أثناء الشحن، فقد يتسبب ذلك ضرر دائم بمحرك البطارية ومصدر التحويل.

يمكن للمواد الكيميائية والملح الموجود في المحيط أن يتلف المسدات المقاومة للبلل وأن يتسبب في تلف الموصول مرة أخرى. إذا كنت بحاجة إلى إزالة المسدات، فاستخدم المزيلات الموصلة أو قطعة القماش المبللة بالماء.

تجنب تعريض المنتج للحرارة أو الرطوبة. قد يتسبب ذلك في تلف المنتج. إذا كنت بحاجة إلى إزالة المسدات، فاستخدم المزيلات الموصلة أو قطعة القماش المبللة بالماء.

عند استخدام محول خارجي، يجب ألا يتجاوز جهد إخراج المحول الخارجي 5 فولت / 3 أمبير.

HD כי למנוע לאורך חיי הסוללה, יש לשמור את הסוללה במצב מלאטובת 100%

בימקלים ומלח בבירכה או באוקיינוס עלולים לפגוע (במשך הזמן) באימקלים
העמידים למים או במשטח המחבר את הם אינם נשטפים לאחר השימוש. אין
להטעין את הרמקול לאחר שטיפה או שפיכה של נוזל על שדה יישושי ובקי להחליט;
טעיה במצב שהרמקול רטוב עלולה לגרום נזק למכשיר שלכם.

בעת שימוש במתאם חיצוני, מתח/זרם המוצא של המתאם חיצוני יר עלול
על 3A/5.

 **Bluetooth®**

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

 **ANATEL**
Agência Nacional de Telecomunicações

Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados para avaliação da conformidade de produtos para telecomunicações e atende aos requisitos técnicos aplicados. Para maiores informações, consulte o site da Anatel – www.anatel.gov.br

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

TEKNIŠKE SPECIFIKACIJES		
Bluetooth®-emitter:		
45 x 80 mm basshyttal, 16 mm diskantshyttal, 1.6 mm diskantshyttal	Bluetooth®-version:	5.4
Utgangseffekt:	Bluetooth®-profil:	A2DP 1.4, AVRCP 1.6
25 W RMS for bass, 10 W RMS for diskant	Bluetooth®-senders frekvensområde:	2400 MHz - 2483.5 MHz
60 Hz - 20 kHz	Bluetooth®-senders effekt:	≤14 dBm (ERP)
Signal-til-støj-forhold:	Bluetooth®-senders modulasjon:	FSK, π/4 DQPSK, 8DQPSK
>80 dB	Bluetooth®-nettværkt (B x H x D):	182.5 x 80.5 x 71.5 mm
Batteritype:	Produktvægt:	0.56 kg
Li-ion polymer	Emballagemål (B x H x D):	211.5 x 108.5 x 92.5 mm
17.28 Wh (tilvarende 3.6 V / 4800 mAh)	Bruktvægt:	0.826 kg
2.5 timer (5 V / 3 A)		
Ladetid for batteri:		
opptil 14 timer (avhengig av volumått og lydnivå)		
Musikkopplingsmetode:		
opptil 14 timer (avhengig av volumått og lydnivå)		
Maks. driftstemperatur:		
45 °C		

Frekans aralığı: 90 Hz - 20 kHz	Potência de transmissão Bluetooth®: <14 dBm (ERP)
Tiplo de bateria: Polímero de lítio 17,28 Wh (equivalente a 3,6 V / 4800 mAh)	Modulação do transmissor Bluetooth®: GFSK, π/4 DQPSK e 8DPSK
Tempo de carga da bateria: 2,5 horas (5 V / 3 A)	Dimensões do produto (L x A x P): 182,5 x 69,5 x 71,6 mm / 7,19" x 2,73" x 2,8"
Tempo de reprodução de música: até 14 horas (dependente do nível de volume e conteúdo do áudio)	Peso líquido: 0,56 kg / 1,23 lbs
	Dimensões da embalagem (L x A x P): 211,5 x 109,5 x 92,5 mm / 8,3" x 4,3" x 3,6"
	Peso bruto: 0,82 kg / 1,82 lbs

TR

ÇOKLU İÇERİMLİ BLUETOOTH EŞLEŞTİRME / OYNAT / ÇOKLU HOPARLÖR BAĞLANTISI / UYUMLULAMA

Hoparlör yapılandırması ve yazılım yükseltmesi için JBL PORTABLE Uygulamasını kullanın. | **[ŞARJ ETME]**

YÜKSEK ÇÖZÜMLÜLÜK AKSESUARLARI, FARKLIYA AYARLARI / SU GEÇİRMEZ TEK GEÇİRİME BİR / UYARE

USB-C şarj kabloları sağlanmaz, konjektör su, tuz veya başka bir kimyasal madde tespit ederseniz, fizik çökme riski konusunda sizi uyarıyan bir ses duyulur. | Hoparlörünüzü tamamen kuruyun ve temiz olana kadar şarj etmeyin.

TEKNİK ÖZELLİKLER

Dinamik aralık:	45 x 80 mm woofer / 1,75 x 3", 16 mm tweeter / 0,6"	Bluetooth® sürüm: 5.4
Çıkış gücü:	Woofer için 25 W RMS, tweeter için 10 W RMS	Bluetooth® profil: A2DP 1.4, AVRCP 1.6
Frekans aralığı:	60 Hz - 20 kHz	Bluetooth® frekans aralığı: 2400 MHz - 2483,5 MHz
Sinyal-gürültü oranı:	> 80 dB	Bluetooth® frekans gücü: <14 dBm (ERP)
Pil türü:	Li-ion polimer 17,28 Wh (3,6 V / 4800 mAh'te eşdeğer)	Bluetooth® frekans modülasyonu: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Pil şarj süresi:	2,5 saat (5 V / 3 A)	Ürün boyutları (G x Y x D): 182,5 x 69,5 x 71,6 mm / 7,19" x 2,73" x 2,8"
Müzik çalma süresi:	14 saat kadar (ses seviyesi ve ses içeriği/özelliğine göre değişir)	Net ağırlık: 0,56 kg / 1,23 lbs
		Ambalaj boyutları (G x Y x D): 211,5 x 109,5 x 92,5 mm / 8,3 x 4,3 x 3,6"

ZH-CN			
产品清单 蓝牙配对 播放 多扬声器连接 应用程序 (使用 USB PORTABLE 应用程序进行扬声器配置和软件升级。) 充电 可互换配件 恢复出厂设置 IP68 防水防尘 警告! (有了 USB-C 充电保护, 如果连接器检测到水、盐或任何其他化学物质, 就会有电击风险, 提示你拔掉插头。) 待扬声器完全干燥洁净之后方可充电。)			
技术规格			
喇叭单元:	45 x 80 mm 低音喇叭单元 / 1.75 x 3", 16 mm 高音喇叭单元 / 0.6"	Bluetooth® 版本: Bluetooth® 配置文件:	5.4 A2DP 1.4, AVRCP 1.6
输出功率:	25 W RMS (低音喇叭单元), 10 W RMS (高音喇叭单元)	Bluetooth® 发射器功率范围:	2400 MHz - 2483.5 MHz
频率响应:	60 Hz - 20 kHz	Bluetooth® 发射器功率:	<14 dBm (EIRP)
阻抗值:	>80 dB	Bluetooth® 发射器调制:	FSK, π/4 DQPSK, 8DQPSK
电池类型:	锂离子聚合物	产品尺寸 (宽 x 高 x 厚):	98.5 x 69.5 x 71.5 mm / 7.93 x 2.7 x 2.81
电池充电时间:	1.728 Wh (相当于 3.6 V / 4800 mAh)	净重:	0.56 kg / 1.23 lbs
音乐播放时间:	2.5 小时 (5 V / 3 A)	包装尺寸 (宽 x 高 x 厚):	211.5 x 108.5 x 92.5 mm / 8.3 x 4.3 x 3.6"
最高工作温度:	45 °C	总重量:	0.826 kg / 1.82 lbs

	18 mm 스피커(우,좌)	프로필 Bluetooth®	A2DP v1.4, AVRCP 1.6
YAMAHA output:	25 W RMS 출력(0.6%), 10 W RMS 출력(tweeter)	Rearrang frekuensi pemancaran Bluetooth®:	2.400 MHz~2.483,5 MHz
Respones frekuensi:	60 Hz~20 KHz	Daya pemancar Bluetooth®:	<14 dBm (ERP)
Rasio sinyal terhadap deraus:	>80 dB	Modulasi pemancar Bluetooth®:	GFSK, n/4 DQPSK, BPSK
Type baterai:	Polymer Li-Ion 17.25 Wh (setara dengan 3,6 V/4.800 mAh)	Dimensi produk (P x L x t):	98,5 x 69,5 x 71,5 mm / 7,19 x 2,7 x 2,8"
Jumlah pengisian daya	2,5 jam di 5V 5 A	Berat bersih:	0,56 kg/1,23 lbs
Masa pemakaian daya	hingga 14 jam (bervariasi tergantung tingkat volume dan konten audio)	Dimensi kemasan (P x L x t):	211,5 x 109,5 x 92,5 mm / 8,3 x 4,3 x 3,6"
Waktu pemulihan musik:		Berat kotor:	0,826 kg/1,82 lbs
Suara pengoperasian maksimal:	45 °C		

[illegible][illegible]

Les produits chimiques et le sel de votre piscine ou du lacéan peuvent endommager les joints d'étanchéité ou la surface du connecteur au fil du temps si ils ne sont pas rincés après utilisation. Après le déversement d'un liquide ou un rinçage, ne chargez pas votre enceinte tant qu'elle n'est pas complètement sèche et propre. Changer votre enceinte lorsqu'elle est mouillée peut l'endommager.

Si vous utilisez un adaptateur externe, la tension / intensité de sortie de l'adaptateur externe ne doit pas dépasser 5 V / 3 A.

DA For at beskytte batteriets levede skal du oplade fuldt ud mindst en gang hver tredje måned. Batteriets levede varierer afhængigt af brugsmønster og miljøforhold.

Udsætt ikke JBL Flip 7 for væsker under at fjerne kableforbindelsen. Udsætt ikke JBL Flip 7 for vand under opladning. Det kan medføre permanent beskadigelse af højttaleren eller strømkæden.

Kemikalier og salt i din pool eller havet kan beskadige de vandtætte tætninger eller beskadige stikets overflade over tid, hvis de ikke skylles af efter brug. Efter vaskesplid eller skylning må du ikke oplade din højttaler, før den er helt tør og ren. Opladning, når den er våd, kan beskadige din højttaler.

Når du bruger en ekstern adapter, så undgå gængsspændingen i strømmen på den eksterne adapter ikke overstige 5V/3A.

ES Para proteger la duración de la batería, cárguela completamente al menos una vez cada 3 meses. La duración de la batería depende de los patrones de uso y las condiciones ambientales.

No expongas el JBL Flip 7 a líquidos sin quitar la conexión por cable. No expongas el JBL Flip 7 al agua mientras se carga. Puede provocar daños permanentes en el altavoz o en la fuente de alimentación.

Los productos químicos y la sal de las piscinas o del mar pueden dañar los sellados a prueba de agua o la superficie del conector con el tiempo si no se lavan después del uso. Si se moja a causa de algún derrame de líquido o si ha sido lavado, no cargues el altavoz hasta que esté completamente seco y limpio. Si usas un adaptador externo, asegúrate de que la tensión de salida no supere los 5 V/3 A.

Akun käyttöiän suojameisselit, lataa täyteen ainakin kerran 3 kuukauden aikana. Akun käyttöikä vaihtelee käyttötavasta ja ympäristöolosuhteiden mukaan.

Älä altista JBL 7 -laturiin nestelle irrottamatta kappaleilytyksiä. Älä myöskään altista JBL 7 -laturia vedelle latusen aikana. Se saattaa tuottaa pysyvän vaurioita kuitumalle tai virtalähteen.

Kemikaalit ja suola uima-altaassa tai meressä voivat vaurioittaa vedenpitäviä täystiiveltä tai vahingoittaa liittimen pitian ajan mittaan, mikäli niitä ei huuhdella pois käytön jälkeen. Mikäli kuituin on kastunut tai seutä on huuhdeltu, älä lataa kuitua ennen kuin se on täysin kuiva ja puhdas. Latusen suorittaminen märkänä saattaa vahingoittaa kuitua.

Käytetäessä ulkoista suutinta, lähtöjännite/ulkoisen sovitin virran ei saa ylittää 5V/3A.

NIL For an optimal leveensuurde de batterij minstens om de 3 maanden volledig opladen. De leveensuurde van de batterij is afhankelijk van gebruikssituaties en omgevingscondities.

Stel de JBL 7 niet bloot aan voelvoeststoffen zonder de kabelverbinding te verwijderen. Stel de JBL 7 niet bloot aan water tijdens het opladen. Dit kan leiden tot permanente schade aan de luidspreker of stroombron.

Chemicaliën en zout in een zwembad of de zee kunnen na verloop van tijd de waterdichte afsluiting of het oppervlak van de connector beschadigen als ze niet worden afgespoeld na gebruik. Laad de luidspreker pas op als de zee helemaal droog is na contact met voelvoeststoffen. Opladen als het apparaat nat is kan de luidspreker beschadigen.

Bij gebruik van een externe adapter kan de uitgangsspanning/stroom van de externe adapter niet hoger zijn dan 5V/3A.

NOFOR à beskyttede batteriets livetid må det lades helt op mindst én gang hver 3. måned. Batteriets livetid vil variere efter brugsområder og omgivelssesforhold.

JBL 7 skal ikke udsættes for væsker enten i ledningene eller i trykrukket ut først. JBL 7 skal

må du ikke lade høytalleren før den er helt tørr og ren. Lading når den er våt kan skade høytalleren.

Når du bruker en ekstern adapter, skal det den eksterne adapterens utgangsspenning/-strøm ikke overstige 5 V / 3 A.

SV När du åka batteriets livslängd ska du ladda det fullt minst en gång var tredje månad. Batteriets livslängd varierar beroende på användningsområdet och miljöförhållanden. Utsätt inte JBL Fil 7 för vätskor utan att koppla från strömkabeln. Utsätt inte JBL Fil 7 för vatten när den laddas. Det kan leda till permanent skada på högtalaren eller strömkabeln. Kemikalier och salt i den pool eller i havet kan skada de vattentäta tätningarna eller skada kontaktytan med tiden om du inte sköter av efter användning. Ladda inte högtalaren förvån när den är helt torr och ren. Om du laddar högtalaren när den är våt kan den skadas. Använd aldrig en extern adapter för dess utspänning/ström inte överstiga 5V/3A.

TR Fil ömrünü uzatmak için en az 3 ayda bir tam olarak şarj edin. Fil ömrünü kullanmı şekline ve çevresel şartlara bağlı olarak değişlik gösterebilir.

Kablo bağlantısını çıkarmadan JBL Fil 7'ü suya maruz bırakmayın. JBL Fil 7'ü şarj ederken suya maruz bırakmayın. Haportare veya göç kaynağına kablo olarak hasara verebilir.

Havuzunuzdaki veya okyanustaki kimsiyasalları ve tuz, kullandığınız suna durulamadağı su geçirmez contalara zarar verebilir veya temakten körüye zama zarar verebilir. Bir sıvı doküldükten veya durulamaktan sonra, taneler kuruy ve temiz la zama kadar haportarınızdı şarj etmeyin. Islakları şarj etmek haportarınızdı zarar verebilir.

Hancı adaptör kullanı, anıcı adaptörün çıkış voltajı / akımı 5V/3A'yı geçmemelidir.

ZH-TW 為延長電池使用壽命，請至少每3個月對電池充滿電一次。電池使用壽命將隨使用模式和環境條件而變化。

在未拆開機殼連接的情況下，請勿讓 JBL J161 7 接觸液體。在充電期間，請勿讓 JBL J161 7 暴露於水中。這可能會導致喇叭或電源出現永久性損壞。如果使用后不沖洗乾淨，游泳池或海洋中的化學物質和鹽分會隨著時間的推移而損壞防水密封件或損壞連接器表面。被溢出的液體打濕或沖洗後，須待喇叭完全乾燥和乾淨後再為其充電。潮濕時充電可能損壞喇叭。

使用外部適配器時，外部適配器的輸出電壓/電流不應超過 5V/3A。

Hindarkan JBL Flip 7 dari cairan tumpah mencopot sambungan kabel. Hindarkan JBL Flip 7 dari air saat meetings daya. Cairan atau air dapat merusak speaker atau sumber daya secara permanen.

Bahan kimia dan garam di dalam air kolam maupun air laut dapat merusak segel tahan air atau permukaan konektor seiring berjalannya waktu jika tidak dibersihkan dengan cermat. Setelah terkena tumpahan atau setelah dibilas, jangan isi daya speaker sebelum kering dan bersih sepenuhnya. Pengisian daya dalam keadaan basah dapat merusak speaker.

Ketika menggunakan adaptor eksternal, pastikan tegangan/arus adaptor itu tidak melebihi 5V/3A.

အတွက်ရှိ စာတစ်စောင်များနှင့် ဆားတို့က အချို့ကြားလာသည့်အခါ ရေခဲကန် နှိပ်သည့် အကာပစ္စည်းများကို ပျက်စီးနေနိုင်သည့် သို့မဟုတ် ချိတ်ဆက် ပစ္စည်း၏ မျက်နှာပြင်ကို ထိခိုက်နေနိုင်သည်။ အရည်စိတ်စင်သည့်အခါ သို့မဟုတ် ရေဆေးပြိုသည့်နေရာက သင့်စစ်ကားမှ လုံးဝခြောက်သွေ့သွန်းရှိုက် သည့်အခါမှ အားသွင်းပါ။ စိုစွတ်နေစဉ် အားသွင်းခြင်းက သင့်စစ်ကားကို ထိခိုက် နေနိုင်သည်။

ပြင်ပအားသွင်းကိရိယာကို အသုံးပြုသည့်အခါ အထွက် စွတ်အား/ လျှပ်စီး ကြေးကြာနှုန်းသည် 5V/3A ထက် မကွေးလွန်စေသင့်ပါ။



7.5 – 15 W

The power delivered by the charger must be between min 7.5 Watts required by the radio equipment, and max 15 Watts in Watts to achieve the maximum charging speed.

FR La puissance délivrée par le chargeur doit être comprise entre 7,5 watts minimum requis par l'équipement radio et 15 watts maximum afin d'atteindre la vitesse de charge maximale.

ES La potencia que aporta el cargador debe estar entre un mínimo de 7,5 W requerido por el equipo de radio y un máximo de 15 W para lograr la máxima velocidad de carga.

DA Den effekt, som opladeren leverer, skal være mellem mindst 7,5 watt, som kræves af radioudrustet, og højst 15 watt for at nå den maksimale opladningshastighed.

FI Laturin virta on tehen on oltava vähintään 7,5 watin virran 15 watin välillä, jotta suoritustaan suuriin mahdollisiin laatusopeuksiin.

zu erreichen.

EL. Η ισχύς του μοτοέρωτη ονομαστικής ισχύος να κυμαίνεται μεταξύ 7,5 Watts τουλάχιστον του αναφερόμενου από το παρόν πακέτο ελκυστικό και 15 Watts το πολύ, προσαρμοσμένο να επιτρέπει τη μέγιστη ταχύτητα φόρτισης.

NL. Het door de oplader geleverde vermogen moet tussen minimaal 7,5 Watt liggen dat is vereist door de radioapparatuur, en maximaal 15 Watt om de maximale laadsnelheid te bereiken.

NO. For å oppnå maksimal ladehastighet må strømmen fra laderen være mellom min. 7,5 watt som kreves av radiostyreren og 15 watt.

IT. La potenza erogata dal caricatore deve essere compresa tra min 7,5 Watt richiesta dall'apparecchiatura radio, e max 15 Watt per raggiungere la velocità di ricarica massima.

PL. Moc dostarczana do ładowarki musi mieścić się w zakresie od minimum 7,5 W wymaganej przez sprzęt radiowy i maksymalnie 15 W, aby osiągnąć maksymalną prędkość ładowania.

SV. Effekten som laddaren levererar måste ligga mellan min 7,5 watt som krävs för radiostyrningen och max 15 watt för att uppnå maximal laddningshastighet.

TR. Maksimum şarj hızına ulaşmak için şarj cihazının sağladığı güç, radyo ekipmanının gerektirdiği minimum 7,5 Watt ile maksimum 15 Watt arasında olmalıdır.



FR
Cet appareil,
ses accessoires
et cordons
se recyclent



À DÉPOSER
EN MAGASIN

OU



À DÉPOSER
EN DÉCHÉTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr